

Gebrauchsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso

DE E-Trottinett Street Plus
FR E-Trottinette Street Plus
IT Monopattino Elettrico Street Plus



Mit Schweizer Strassenzulassung



Wichtig! Bitte sorgfältig lesen
und für späteres Nachschlagen
aufbewahren.

Important : veuillez lire attentive-
ment ce document et le conserver
pour vous y référer ultérieurement.
Importante! Si prega di leggere
attentamente e di conservare per
riferimento futuro.

Art. Nr. 24520.01
10642

Inhaltsverzeichnis
Sommaire
Indice

Willkommen Bienvenue Benvenuti	3	Gebrauchen Utilisation Uso	12
Sicherheitshinweise Consignes de sécurité Istruzioni di sicurezza	4	Reinigung Nettoyage Pulizia	13
Geräteübersicht Description de l'appareil Descrizione dell'apparecchio	8	Korrekte Anwendung Utilisation correcte Uso corretto	14
Montage Montage Montaggio	10	Technische Angaben Caractéristiques techniques Dati tecnici	16
Akku laden Charger la batterie Caricare la batteria	11	Garantie/Vertrieb Garantie/Distribution Garanzia/Distribuzione	18
Transport / Lagerung Utilisation Uso	11		



Entsorgung / Umweltschutz
Elimination / Protection de l'environnement
Smaltimento / Tutela dell'ambiente

Dieses Gerät nie im Hausmüll entsorgen. Nur offizielle Sammelstellen in der Gemeinde erfragen und nutzen. Bei unkontrolliert entsorgten Geräten können Schadstoffe austreten und die Nahrungsmittelkette, Flora und Fauna vergiften. Ihre Verkaufsstelle ist zur Rücknahme alter Geräte verpflichtet. Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät in Ihrer LANDI zurückzugeben. Die LANDI garantiert die fachgerechte Entsorgung gemäss den Richtlinien des BAFU.

Ne jamais mettre cet appareil au rebut avec des déchets ménagers. Utiliser uniquement des points de collecte officiels de la commune. Dans les appareils éliminés de manière non conforme, des polluants peuvent s'échapper et contaminer la chaîne alimentaire, la flore et la faune. Votre point de vente est obligé de reprendre les appareils usagés. Pour contribuer activement à la protection de l'environnement, nous vous prions de déposer cet appareil auprès de votre LANDI qui assure l'élimination appropriée et conforme aux directives du DFE.

Non smaltire mai quest'apparecchio nei rifiuti domestici. Utilizzare solamente i punti di raccolta ufficiali del comune. Nel caso di apparecchi smaltiti in modo non conforme, potrebbero insorgere sostanze inquinanti che contaminano la catena alimentare, la flora e la fauna. Il vostro punto di vendita è obbligato a riprendere gli apparecchi usati. Vi preghiamo di voler dare un contributo attivo alla tutela dell'ambiente riconsegnando questo utensile al vostro rivenditore LANDI. La società LANDI garantisce uno smaltimento corretto dell'utensile in conformità alle Direttive BAFU.

Willkommen Bienvenue Benvenuti



Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Wir haben für Sie ein haltbares und bei richtiger Anwendung absolut sicheres Produkt gebaut. Effektives und weitgehend gefahrloses Fahren ist aber nur möglich, wenn Sie diese Gebrauchsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Wir übernehmen keine Haftung oder Gewährleistung bei Nichtbeachtung. Durch nachträgliche Anbauten und Veränderungen sich die Fahreigenschaften. Dies kann zur Beeinträchtigung Ihrer Sicherheit führen. Wenden Sie sich im Zweifelsfall immer an einen Fachmann! Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Wir freuen uns, wenn Sie sich auch in Zukunft für Geräte und Produkte von LANDI entscheiden.

Vous avez des exigences, donc vous achetez de la qualité. Nous avons construit pour vous un produit durable et qui présente une sécurité absolue lorsqu'il est utilisé correctement. Une conduite efficace et généralement sans risques n'est toutefois possible que si vous lisez attentivement cette notice d'utilisation avec les consignes de sécurité et si vous agissez en les respectant. Nous ne prenons aucune responsabilité ou garantie en cas de non-observation. Des changements ou des annexes ultérieures changent les caractéristiques de conduite. Ceci peut avoir une influence négative sur votre sécurité. En cas de doute, demandez à un spécialiste! Conservez cette notice d'utilisation afin de pouvoir la consulter ultérieurement. Nous nous réjouissons, si vous vous décidez dans le futur pour les appareils et produits de LANDI.

Siete esigenti e cercate la qualità per i vostri acquisti: la qualità di LANDI. Abbiamo costruito un attrezzo estremamente durevole che, se utilizzato in modo appropriato, vi garantisce la massima sicurezza. Guidare in modo ottimale e completamente sicuro con il prodotto è però possibile solamente se si legge con la dovuta cura le presenti istruzioni per l'uso oltre alle avvertenze di sicurezza ivi contenute, agendo di conseguenza. Si declina qualsiasi responsabilità o garanzia in caso di mancato rispetto. Le eventuali aggiunte o modifiche successive cambiano le caratteristiche di guida. Questo può pregiudicare la vostra sicurezza. In caso di dubbi, si rivolga sempre a un esperto! Vi invitiamo a conservare le presenti istruzioni per l'uso per una successiva consultazione. Saremo lieti se anche in futuro deciderà di acquistare apparecchi e prodotti di LANDI.

Vor dem ersten Gebrauch Avant la première utilisation Prima del primo impiego

Gerät vollständig auspacken und Verpackungsmaterial entfernen. Bedienungsanleitung lesen, Akku aufladen und mit dem Produkt vertraut machen.

Déballer le produit complètement et retirer le matériel d'emballage. Lire la notice d'utilisation, charger la batterie et se familiariser avec le produit.

Disimballare completamente il prodotto e rimuovere il materiale d'imballaggio. Leggere le istruzioni per l'uso, caricare la batteria e prendere dimestichezza col prodotto.

Sicherheitshinweise **Consignes de sécurité** **Istruzioni di sicurezza**

Kinder ab 16 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung und Kenntnisse dürfen das Gerät nur gebrauchen, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt werden oder ihnen der sichere Gebrauch des Gerätes gezeigt wurde und sie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Les enfants âgés de 16 ans et plus et les personnes ayant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou qui ne possèdent pas l'expérience et la connaissance nécessaires, ne doivent utiliser l'appareil que s'ils sont supervisés ou que des instructions leur ont été fournies par une personne responsable de leur sécurité pour l'utilisation sûre de l'appareil et après avoir compris les dangers y associés. Les opérations de nettoyage et de maintenance ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.

L'utilizzo di questo apparecchio non è previsto da parte di bambini a partire dagli 16 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenza inadeguate, se non dietro supervisione o istruzione iniziale sull'utilizzo dell'apparecchio da parte di chi è responsabile della loro sicurezza e illustrazione degli eventuali pericoli collegati. Gli interventi di pulizia e manutenzione non possono essere svolti da bambini senza sorveglianza.

Netzanschluss: Die Spannung muss den Angaben auf dem Typenschild des Produktes entsprechen.

Raccordement au réseau: la tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique du produit.

Alimentazione elettrica: la tensione deve corrispondere alle indicazioni riportate sulla targhetta del prodotto.

Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Produkt und Netzkabel von Kindern unter 14 Jahren fernhalten.

Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Garder le produit et le câble hors de portée des enfants de moins de 14 ans.

I bambini non devono giocare con il prodotto. Mantenere il prodotto e il cavo fuori dalla portata dei bambini sotto i 14 anni.

Dieses Gerät hat ein Schweizer Zulassung für den öffentlichen Raum. Vor dem Erstbetrieb erst mit eidgenössischen- und kantonalen Vorschriften und Verkehrsregeln vertraut machen. Cet appareil est homologué en Suisse pour une utilisation sur la voie publique. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec les règlements fédéraux et cantonaux ainsi que les règles de circulation.

Questo dispositivo è omologato in Svizzera per l'utilizzo su suolo pubblico. Prima del primo utilizzo, prendete familiarità con le normative federali e cantonali, nonché con le regole del traffico.

Kinder im Alter von 14 bis 16 Jahren dürfen in der Schweiz diese E-Trottinett nur unter Besitz eines Führerausweises der Kategorie M führen.

Les enfants âgés de 14 à 16 ans sont autorisés à conduire cette trottinette électrique en Suisse uniquement avec un permis de conduire de la catégorie M.

I bambini dai 14 ai 16 anni possono guidare questo scooter elettrico in Svizzera solo con una patente di guida di categoria M.

Kleidung darf die Fahrtauglichkeit des Produktes nicht beeinträchtigen. Evtl. zusätzliche Reflektoren verwenden.

Les vêtements ne doivent pas altérer l'état de marche du produit. Utiliser éventuellement des réflecteurs supplémentaires.

L'abbigliamento non deve essere di impedimento all'uso del prodotto. Utilizzare eventualmente ulteriori riflettori.

Verpackungsmaterial (z.B. Folienbeutel) gehört nicht in Kinderhände.

Ne pas laisser le matériel d'emballage (tel que les sachets en plastiques) entre les mains des enfants.

Materiale d'imballaggio (per esempio buste di plastica) devono stare lontano dai bambini.

Nur originales, von LANDI genehmigtes Zubehör verwenden.

N'utiliser que les accessoires d'origine homologués par LANDI.

Utilizzare solo accessori originali, approvati dalla LANDI.

Abgenutzte, verformte und beschädigte Teile müssen vor der nächsten Fahrt durch einen Fachmann instand gesetzt oder ersetzt werden. Des pièces usées, déformées et endommagées doivent être remises en état ou échangées par un spécialiste.

Le parti usurate, deformate e danneggiate devono essere riparate o sostituite da un tecnico prima del successivo utilizzo.

Das Produkt darf nur von einer Person gleichzeitig verwendet werden, keine Passagiere.

Le produit ne doit être utilisé que par une personne en même temps, aucun passager.

Il prodotto può essere usato solo da una persona per volta, nessun passeggero consentito.

Produkt und Ladekabel auf Schadstellen prüfen. Defektes Produkt nie in Betrieb nehmen. Reparaturen am Produkt aus Sicherheitsgründen nur durch Fachkräfte. Produkt nie selber öffnen.

Contrôler le produit et le câble de charge sur la présence d'endommagements. Ne jamais utiliser un produit défectueux. Pour des raisons de sécurité, réaliser des réparations du produit uniquement par des techniciens spécialisés. Ne jamais ouvrir le produit soi-même.

Controllare che il prodotto e il cavo di carica non siano danneggiati. Non mettere in funzione il prodotto se è difettoso. Far eseguire interventi di riparazione sul prodotto solo da tecnici specializzati, per motivi di sicurezza. Non aprire l'apparecchio da soli.

Produkt ist nicht für die gewerbliche Nutzung bestimmt.

Le produit n'est pas destinée à une utilisation commerciale.

Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.

Unsachgemässe Nutzung sowie Gebrauch auf ungeeignetem Gelände ist gefährlich und erhöht das Risiko von Personenunfällen, Verletzungen und schweren Schäden am Produkt.

Une utilisation non conforme, ainsi qu'une utilisation sur un terrain non adéquat sont dangereuses et augmentent le risque d'accidents corporels, de blessures et de grands dommages causés au produit.

L'uso improprio e l'utilizzo su terreno non adatto è pericoloso e aumenta il rischio di incidenti a persone, ferite e gravi danni al prodotto.

Keine Gegenstände auf Produkt stellen. Automatische Ausschaltfunktion nicht blockieren.

Ne pas placer des objets sur le produit. Ne pas bloquer la fonction d'arrêt automatique.

Non appoggiare nulla sul prodotto. Non bloccare la funzione di spegnimento automatico.

Produkt nie am Ladekabel tragen/ziehen. Ladekabel nicht knicken, einklemmen, über scharfe Kanten ziehen und vor der Fahrt ausstecken.

Ne jamais porter / tirer le produit par le câble de charge. Ne pas plier, comprimer le câble de charge, ni le faire passer au-dessus d'arêtes vives et le débrancher avant de se mettre en route.

Non tenere/tirare il prodotto per il cavo di carica. Non piegare, schiacciare il cavo di carica, non tirarlo su spigoli affilati e staccarlo prima di usarlo.

Sicherheitshinweise

Consignes de sécurité

Istruzioni di sicurezza

Geeignete flache Schuhe verwenden, nie Barfuss/mit Sandalen fahren. Ausrüstung: Velohelm, Knie-, Ellbogen- und Handgelenkschoner. Porter des chaussures plates appropriées, ne jamais rouler les pieds nus / avec des sandales. Equipement: Casque de cycliste, coudières, genouillères, protège-poignets.

Usare calzature idonee e piate, non andare a piedi nudi/con sandali. Predisposizione: Caschetto, ginocchiere, paragoniti e parapolsi.

Produkt/Ladekabel nie auf heiße Flächen stellen/legen oder in die Nähe von offenem Feuer bringen.

Ne jamais placer le produit/câble de charge sur une surface chaude ou le rapprocher d'une flamme ouverte.

Non sistemare/appoggiare il prodotto/cavo di ricarica su superfici calde o vicino a fiamme libere.

Nicht bei eingeschränkter Sicht, auf nassem oder rutschigem Untergrund, auf unebenem, unwegsamem Gelände oder sandigem Untergrund fahren.

Ne pas l'utiliser en cas de visibilité limitée, sur des surfaces mouillées ou glissantes, sur des terrains inégaux, difficilement praticables ou sur des sols sableux.

Non usarla in caso di poca visuale, su superfici bagnate o scivolose, terreno accidentato, impraticabile o sabbioso.

Produkt / Ladekabel nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

Ne jamais plonger le produit/câble de charge dans de l'eau / d'autres liquides.

Non immergere il prodotto/cavo di ricarica nell'acqua / in altri liquidi.

Keine Finger und Gegenstände in Geräteöffnungen stecken.

Ne pas mettre des doigts ou des objets dans les ouvertures de l'appareil.

Non inserire dita e oggetti nelle aperture dell'apparecchio.

Wir empfehlen das Produkt nicht bei Regen, Sturm oder Gewitter zu benutzen. Unter nassen Bedingungen kann es zu Kontrollverlust kommen.

Vermeiden Sie abruptes Bremsen und halten Sie ausreichend Abstand.

Nous déconseillons d'utiliser le produit sous la pluie, par tempête ou en cas d'orage.

Des conditions humides peuvent entraîner une perte de contrôle. Évitez les freinages brusques et gardez une distance de sécurité suffisante.

Sconsigliamo l'uso del prodotto sotto la pioggia, durante tempeste o temporali. In condizioni di bagnato si può verificare una perdita di controllo. Evitare frenate brusche e mantenere una distanza di sicurezza adeguata.

Produkt nicht bei Müdigkeit, physischen Unwohlsein, unter Einfluss von Drogen/Alkohol/Medikamenten etc. benutzen.

Ne pas utiliser le produit si vous êtes fatigué, malade, sous influence de drogues / d'alcool / de médicaments etc.

Non usare il prodotto in caso di sonnolenza, malessere fisico o sotto l'effetto di sostanze stupefacenti/alcol/medicinali, ecc.

Achtung: Folgende Gefahren können auch bei normalem Gebrauch des Gerätes auftreten: Herunterfallen, Kollision und Kontrollverlust.

Attention: Les risques suivants peuvent survenir même en cas d'une utilisation normale de l'appareil: Tomber, collision, perte de contrôle.

Attenzione: i seguenti pericoli possono presentarsi anche in caso di uso regolare dell'apparecchio: caduta, collisione e perdita del controllo.

Wird der Elektro Scooter zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert/gewartet, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch.

Si la trottinette électrique est détournée de sa fonction, n'est pas réparée correctement ou si elle est manipulée, nous déclinons toute responsabilité quant aux dommages survenus. Dans ce cas, le droit à la garantie est exclu.

Si declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni derivanti dall'uso improprio ed erraneo del monopattino elettrico, da riparazioni non eseguite a regola d'arte o dalla mancata manutenzione. In questo caso decade il diritto alla Garanzia.

Max. Geschwindigkeit nie überschreiten.

Ne pas dépasser la vitesse maximale.

Non superare la velocità massima.

Akku nicht dem direkten Sonnenlicht / Flüssigkeiten aussetzen. Akku bei Raumtemperatur laden und lagern. Akku nie öffnen und fallen lassen.

Ne pas exposer l'accu à la lumière directe du soleil / liquides. Stocker et charger l'accu à la température ambiante. Ne jamais ouvrir et laisser tomber la batterie.

Tenere lontano la batteria dalla luce solare / liquidi. Caricare e conservare la batteria a temperatura ambiente. Non aprire né far cadere la batteria.

Akku vor erneutem Laden abkühlen lassen.

Laisser refroidir la batterie avant une nouvelle charge.

Far raffreddare la batteria prima di ricaricarla.

Bei nicht fachgerechter Verwendung des Akkus kann Flüssigkeit auslaufen – Körperkontakt mit dieser Flüssigkeit vermeiden. Bei Augenkontakt unbedingt Arzt konsultieren.

Une utilisation incorrecte de l'accu peut entraîner la fuite de liquides – éviter tout contact du corps avec ce liquide. En cas de contact avec les yeux, consulter impérativement un médecin.

In caso di uso scorretto, della batteria, può fuoriuscire del liquido – evitare il contatto con questo liquido. In caso di contatto con gli occhi consultare assolutamente un medico.

Nie bei ausgeschaltetem Motor fahren.

Ne jamais rouler si le moteur est à l'arrêt.

Non andare con il motore spento.

Achtung: Akku immer ganz aufladen. Bei ständigen Teilladungen kann der Akku beschädigt werden.

Attention: Toujours charger complètement la batterie. Des recharges partielles en permanence peuvent endommager la batterie.

Attenzione: Caricare sempre completamente la batteria. Con continue cariche parziali, è possibile che la batteria si danneggi.

Akku nie überladen, nie komplett entladen und nicht kurzschliessen / öffnen. Kompletentladenen Akku nie erneut laden.

Ne jamais surcharger la batterie, ne jamais la décharger complètement ni la court-circuiter / ouvrir. Ne jamais recharger une batterie complètement déchargée.

Non sovraccaricare la batteria, né scaricarla completamente e non cortocircuitarla/aprirla. Non ricaricare la batteria se completamente scarica.

Akku schaltet automatisch ab wenn: er zu heiss wird, er zu viel Strom hat, er fast leer ist.

L'accu s'arrête automatiquement s'il: est trop chaud, a trop de courant, est presque vide.

La batteria si spegne automaticamente se: diventa troppo calda, se c'è troppa corrente, se è quasi scarica.

Unbenutzten Akku nicht in der Nähe von tragbaren Telefonen, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen Metallobjekten aufbewahren.

Ne pas conserver l'accu non utilisé à proximité de téléphones portables, de pièces de monnaie, clés, clous, vis ou d'autres objets en métal.

Non conservare la batteria inutilizzata vicino di telefoni portatili, a monete, chiavi, chiodi, viti o altri oggetti metallici.

Geräteübersicht

Description de l'appareil

Descrizione dell'apparecchio

Wegbeleuchtung
Éclairage de la route
Illuminazione della strada

Verriegelung: Lenkermast
Verrouillage du mât de guidon
Bloccaggio del montante

10 Zoll Rad mit Bremse
Roue de 10 pouces avec frein
Ruota da 10 pollici con freno

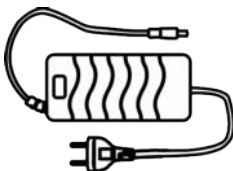
Seitenständer
Béquille latérale
Cavaletto laterale

Trittbrett
Pied de lit
Pedana

Rücklicht / Bremslicht
Feu arrière / feu de stop
Luce posteriore / luce freno

Lenkermast
Mât de guidon
Montante del manubrio

Ladebuchse
Prise de charge (femelle)
Presa di ricarica



Ladegerät
Chargeur
Caricabatteria

Klingel
Cloche
Campana

Bremse
Frein
Freno

Lenker
Guidon
Manubrio

Lenker Arretierung
Fixation du guidon
Fissaggio del manubrio

Beschleunigung/Stop
Accélération/Stop
Accelerazione/Stop

Modus-Taste
Bouton mode
Tasto modalità

Ein-/Ausmacher
Interrupteur ON/OFF
Interruttore ON/OFF

Beschleunigung und Verzögerung
Accélération et décélération
Accelerazione e decelerazione

 6 Km/h

E 10 Km/h

C 15 Km/h

Modi
Modes
Modalità

S 20 Km/h

Tempomat
Régulateur de vitesse
Regolatore di velocità

Distanz aktueller Trip
Trajet actuel
Percorso attuale

Total bisher zurückgelegte Distanz
Total de la distance parcourue
Distanza totale percorsa finora

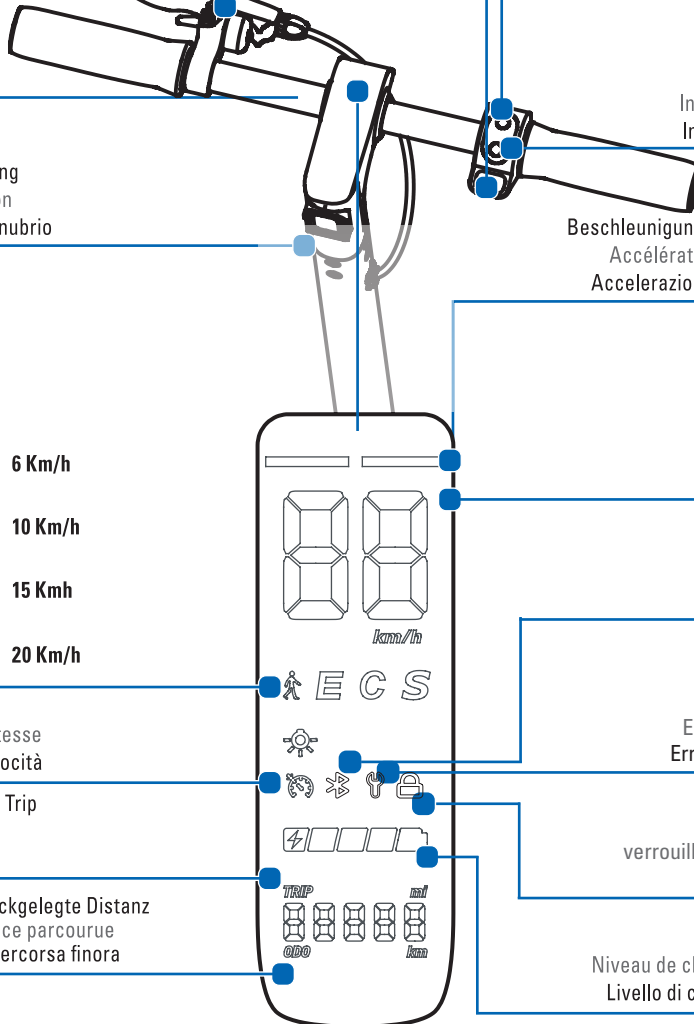
Tacho
Tacho
Tacho

Bluetooth
Bluetooth
Bluetooth

Fehler: siehe S. 21
Erreur : voir page 21
Errore: vedere pag.21

per App gesperrt
verrouillé par l'application
bloccato dall'app

Batterieladestand
Niveau de charge de la batterie
Livello di carica della batteria



Montage

Montage

Montaggio

- ⚠ Elektro Scooter niemals ohne richtig montierten Lenker benutzen.
Ne jamais utiliser la trottinette électrique sans avoir monté le guidon correctement.
- Non utilizzare mai il monopattino elettrico senza manubrio montato correttamente.

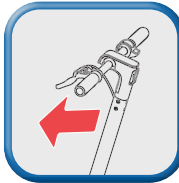
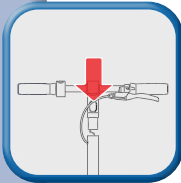
1



Lenkermast aufstellen und verriegeln
Installer le mât de guidon et le verrouiller
Impostare e bloccare il montante del manubrio

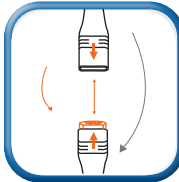
- ⚠ Korrekte Arretierung überprüfen
Vérifier la verrouillage est correct
- Controllare il corretto bloccaggio

2



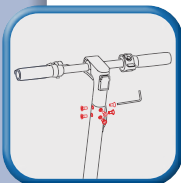
Lenker aufsetzen
Visser le guidon
Avvitare il manubrio

- ⚠ Sicherstellen, dass die Wegbeleuchtung in Fahrtrichtung zeigt
S'assurer que l'éclairage de la route est orienté dans le sens de la marche
- Assicurarsi che l'illuminazione del percorso sia orientata nella direzione di strada



- ⚠ Verbinden Sie die Kommunikationskabel und stellen Sie sicher, dass die Anschlussstellen bei der Verbindung ausgerichtet sind.
Connectez les câbles de communication et assurez-vous que les interfaces de terminal sont alignées lors de la connexion.
- Collegare i cavi di comunicazione e assicurarsi che le interfacce terminali siano allineate durante il collegamento.

3



Lenker festschrauben
Visser le guidon
Serrare il manubrio

- ⚠ Von Zeit zu Zeit Schrauben prüfen, bei Bedarf nachziehen
Contrôler les vis de temps à autre, resserrer si nécessaire
- Verificare di tanto in tanto le viti, stringerle all'occorrenza

4



Räder mit 2,3 -2,6 bar aufpumpen
Gonfler les roues à 2,3-2,6 bars
Gonfiare le ruote a 2,3-2,6 bar

- ⚠ Bei Bedarf: Verlängerungsadapter nutzen
Si nécessaire : utiliser un adaptateur de rallonge
- Se necessario: utilizzare un adattatore di prolunga

Akku laden

Charger la batterie

Caricare la batteria

- ! Vor dem Aufladen, Gerät reinigen und Spritzwasser abwischen
- ! Avant de recharger, nettoyer l'appareil et essuyer les éclaboussures d'eau
- Prima di ricaricare, pulire il dispositivo e asciugare eventuali schizzi d'acqua

1



Ladebuchse öffnen

Ouvrir la prise de charge

Aprire il vano della batteria

2



Ladegerät anschließen

Brancher le chargeur

Collegamento del caricabatterie

3



Ladegerät ausstecken

Débrancher le chargeur

Scollegare il caricabatterie

4



Netzkabel ausstecken

Débrancher le câble

d'alimentation

Scollegare il cavo di rete

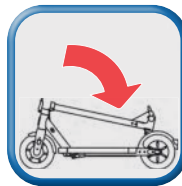
Transport / Lagerung

Transport / Stockage

Trasporto / Stoccaggio

- ! Sicherstellen, dass das E-Trotti ausgeschaltet ist
- ! S'assurer que la trottinette électrique est éteinte
- Assicurarsi che l'E-Trotti sia spento.

1



Verriegelung lösen, Lenkermast abklappen

Déverrouiller, abaisser le mât de direction

Sbloccare, abbassare il manubrio

2



Lenkermast einhängen

Accrocher le mât de guidon

Fissare il montante del manubrio

3



Transportieren

Transporter

Trasporto

4



An einem trockenen und geschützten
Ort verstauen / parken

Ranger / garer dans un endroit sec et protégé

Conservare/parcheggiare in un luogo
asciutto e riparato.

Gebrauchen

Utilisation

Uso

1

- ! Sicherheitshinweise beachten!
Tenir compte des consignes de sécurité!
- Osservare le direttive di sicurezza!



Einschalten, Akkustand prüfen, bei Bedarf laden

Allumer, vérifier le niveau de la batterie,
charger en cas de besoin

Accensione, controllare lo stato di batteria,
se necessario ricaricare

- ! Akku laden → S. 11
Recharger la batterie au verso → p. 11
- Caricare la batteria sul retro → p. 11

Optionale Einstellung | Réglage optionnel | Réglage optionnel



Fahrmodus wechseln
Changer de mode de conduite
Cambiare la modalità di guida



6 Km/h



10 Km/h



15 Km/h



20 Km/h



Tempomat aktivieren
Activer le régulateur de vitesse
Attivare il controllo della velocità di crociera

Tempo 5s. halten, um den Tempomat einzusetzen. Tempomat wird durch das Betätigung der Bremse oder Gasgriff annulliert
Maintenir la vitesse pendant 5 secondes pour utiliser le régulateur de vitesse. Le régulateur de vitesse est annulé par l'actionnement du frein ou de l'accélérateur.

Mantenere la velocità per 5 secondi per attivare il controllo della velocità di crociera. Il controllo della velocità di crociera si annulla premendo la maniglia del freno o dell'acceleratore.



Zwischen DIST und ODO wechseln
Basculer entre DIST et ODO
Commutazione tra DIST e ODO

5



Elektro Scooter parken / lagern / transportieren

Stationnement / stockage / transport des scooters électriques

Parcheggio / deposito / trasporto di scooter elettrici

- ! An einem trockenen und geschützten Ort verstauen / parken
Ranger / garer dans un endroit sec et protégé
- Conservare / parcheggiare in un luogo asciutto e riparato.

2



Auf ebenem, trockenem Boden aufstellen
Poser sur le sol droit et sec
Collocare su un terreno piano e asciutto

! Vor jedem Gebrauch prüfen, ob das Produkt intakt und alle Einstellungen korrekt sind.
• Vérifier avant chaque utilisation si le produit est intacte et si tous les ajustages sont corrects.
Prima di ogni uso, controllare se il prodotto è intatto e se tutte le impostazioni sono corrette.

Bei Bedarf | En cas de besoin | In caso di necessità

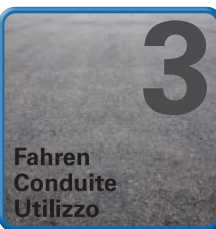
App verbinden
Connecter l'application
Collegare l'applicazione

- I  App herunterladen
Télécharger l'application
Scarica la domanda
- II  Bluetooth am Smartphone aktivieren
Activer le sans-fil sur le smartphone
Attivare il wireless sullo smartphone

III  Scooter in der App verbinden
Connecter le scooter dans l'application
Collegare lo scooter all'applicazione

• Funktionen | Fonctions | Funzioni

- i Akkustand und Kilometer anzeigen, Fahrzeug- und Batteriezustand prüfen, Scooter sperren/entsperren, Tempomat ein-/ausschalten, Geschwindigkeit und Beschleunigung anpassen
Afficher l'état de la batterie et le kilomètre, vérifier l'état du véhicule et de la batterie, verrouiller/déverrouiller le scooter, activer/désactiver le régulateur de vitesse, adapter la vitesse et l'accélération
Visualizzare lo stato della batteria e il chilometraggio, controllare lo stato del veicolo e della batteria, bloccare/sbloccare lo scooter, attivare/disattivare il cruise control, regolare la velocità e l'accelerazione
- ! Nur ein Smartphone auf einmal koppelbar!
Un seul smartphone peut être couplé à la fois !
• È possibile collegare solo uno smartphone alla volta!



- ! Gerät nie in Wasser eintauchen, nie unter fließendes Wasser halten!
Ne jamais plonger le produit dans l'eau, ni le tenir sous l'eau courante!
Non immergere il prodotto mai in acqua e non tenerlo sotto acqua corrente!

- ! Keine Lösungsmittel / scheuernde Reinigungsmittel!
Ne pas utiliser de solvant ou de produits abrasifs!
• Non utilizzare solventi o detersivi abrasivi!

4



Mit feuchtem Tuch reinigen
Nettoyer avec un chiffon humide
Pulire con panno umido

- ! Trocken, geschützt und für Kinder unerreichbar lagern.
Entreposer le produit à l'abri de l'humidité, équipé de sa protection et hors de portée des enfants.
• Custodire in luogo asciutto, protetto e lontano dalla portata dei bambini.

3.1

Korrekte Anwendung Utilisation correcte Usò corretto

- ! Während dem Fahren kein Telefon/Kopfhörer usw. benutzen, immer beide Hände am Lenker belassen. Konzentriert, vorsichtig und rücksichtsvoll fahren.
- Ne pas utiliser un téléphone portable/des écouteurs pendant la conduite, toujours garder les deux mains sur le guidon. Rouler en restant concentré et de manière prudente et prévenante. Durante l'utilizzo non usare telefoni/cuffiette, tenere sempre entrambe le mani sul manubrio. Concentrarsi, muoversi con cautela e riguardo.



E-Trotti einschalten und Fahrmodus wählen 
Allumer la trottinette électrique et choisir le mode de conduite
Accendere lo scooter elettrico e selezionare la modalità di guida



Ersten Fuss auf Stehfläche stellen
Mettre le premier pied sur la surface d'appui
Mettere il primo piede sulla superficie di appoggio



Mit dem zweiten Fuss angeben
Pousser avec l'autre pied
Dare una spinta in avanti con l'altro piede



Hebel «Start» nach unten drücken, gedrückt halten
Pousser le levier «Start» vers le bas, maintenir appuyer
Spingere verso il basso la levetta «start» e tenerla premuta



Fahren
Conduite
Utilizzo

- ! Gleichgewichtsverlust: herunterspringen.
Perte de l'équilibre: sauter.
- Perdita di equilibrio: saltare giù.



Fahrt stoppen: Bremse ziehen
Arrêter la course : Tirer le frein
Fermare il veicolo: Tirare il freno



Füße nacheinander von Stehfläche entfernen
Retirer les pieds l'un après l'autre de la surface d'appui
Togliere i piedi dalla superficie di appoggio uno dopo l'altro

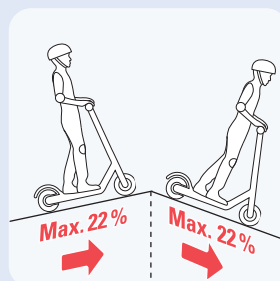
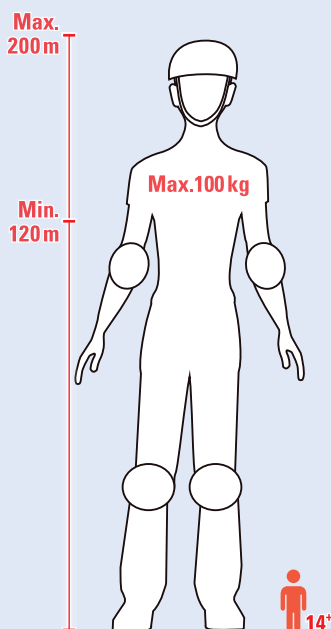


Ausschalten
Eteindre
Spegner

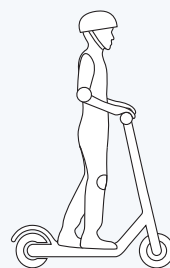
Anwendungstipps Conseils d'utilisation Consigli per l'utilizzo

- Der Elektro-Scooter hat eine Schweizer Zulassung und darf auf öffentlichem Gelände eingesetzt werden. Verkehrsregeln, insbesondere Vorrang, immer beachten.
- La trottinette électrique est homologuée en Suisse et peut être utilisée sur la voie publique. Veuillez toujours à respecter les règles de circulation, en particulier la priorité.
- Lo scooter elettrico è omologato in Svizzera e può essere utilizzato su suolo pubblico. Rispettare sempre le norme del traffico, in particolare il diritto di precedenza.

- Beim Fahren mit einem Elektroroller sind Helme und Schutzausrüstung erforderlich.
- Le port de casque et d'équipement de protection est nécessaire pour conduire un scooter électrique.
- Si consiglia sempre di indossare il casco e l'equipaggio protettivo.



- Lange Steilhänge meiden
- Éviter de longues pentes raides
- Evitare lunghi pendii
- Nie über Hindernisse springen
- Ne jamais sauter d'obstacles
- Non saltare mai gli ostacoli



- Elektro Scooter nicht an Personen ausleihen, die nicht mit dem Gerät vertraut sind.
- Ne pas prêter le scooter électrique à des personnes qui ne sont pas familiarisé avec celui-ci.
- Non prestare il monopattino elettrico a persone che non hanno dimestichezza con il prodotto.
- Geschwindigkeit verringern bei Bodenschwellen/unebener Strasse (3 ~ 10km/h).
- Réduire la vitesse au niveau des ralentisseurs/de routes inégales (3 ~ 10km/h).
- Ridurre la velocità nei pressi di dossi stradali e su strade irregolari (3 ~ 10 km/h).

- Beim Fahren Beine etwas auseinander halten.
- Garder les jambes un peu écarter pour conduire.
- Mantenere le gambe leggermente distante durante l'utilizzo.

Technische Angaben

Caractéristiques techniques

Dati tecnici

Alter* Âge* Età* 	14+	Wegbeleuchtung Éclairage des routes Illuminazione della strada	LED 2.5 W
Max. Zuladung Charge max. autorisé Carico mas. consentito	Max. 100 kg	Fahrmodi Modes de conduite Modalità di guida	4
Max. Geschwindigkeit Vitesse maximale Velocità massima	20 km/h	Raddurchmesser Diamètre des roues Diametro della ruota	10"
Max. Fahrdistanz** Distance max.** Autonomia max.**	ca. 45 km	Lithium-ion Akku Batterie lithium-ion Batteria ioni di litio	36 V / 15Ah 540 Wh
Max. Steigungswinkel* Angle d'inclinaison max. Inclinazione massima	22 %	Ladegerätleistung Puissance du chargeur Alimentazione del caricabatterie	42 V $\overline{\text{~}}$ / 2A
Betriebstemperatur Température de fonctionnement Temperatura di esercizio	-10-40°C	Leistungsbedarf AC Besoin en puissance AC Potenza assorbita AC	100–240 V$\sim$, 2.5A 50/60 Hz
Ladezeit Temps de chargement Tempo di ricarica	7,5h	Gewicht Poids Peso	ca. 17.9 kg
Nennleistung Puissance nominale Potenza nominale	500W	Abmessung (L×H×T) Dimensions (L×H×P) Dimensioni (L×A×P)	1155× 510×486/1190 mm
Schutzart Indice de protection Grado di protezione	IPX5		

* Kinder im Alter von 14 bis 16 Jahren dürfen in der Schweiz ein E-Trottinett nur unter Besitz eines Führerausweises der Kategorie M führen.
Les enfants âgés de 14 à 16 ans sont autorisés à conduire une trottinette électrique en Suisse uniquement avec un permis de conduire de la catégorie M
I bambini dai 14 ai 16 anni possono guidare uno scooter elettrico in Svizzera solo con una patente di guida di categoria M.

** Abhängig von Gewicht/Belastung, Temperatur, Geschwindigkeit, Gelände, Akku und Fahrstil.
Cela dépend du poids/de la charge, la température, la vitesse, le terrain, la batterie et le style de conduite.
Dipende dal peso/carico, temperatura, velocità, terreno, batteria e stile nell'andatura.



Entsorgung/Umweltschutz

Elimination/Protection de l'environnement

Smaltimento/Tutela dell'ambiente

Führen Sie Geräte, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu. Dieses Symbol auf dem Gerät oder auf der Verpackung zeigt an, dass das Gerät nicht als unsortierter Hausmüll behandelt werden darf, sondern separat entsorgt werden muss. Entsorgen Sie das Gerät an einer Sammelstelle für das Recycling und die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten innerhalb der EU und in anderen europäischen Ländern, die über Systeme zur getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten verfügen. Mit der korrekten Entsorgung des Gerätes helfen Sie, mögliche Gefahren für die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden, die durch eine unsachgemäße Behandlung von Altgeräten verursacht werden können. Die Wiederverwertung von Materialien trägt zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen bei. Geräte mit gefährlichem Defekt sofort entsorgen und sicherstellen, dass sie nicht mehr verwendet werden können. Dieses Gerät unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung. Wenn Sie das Gerät durch ein neues ersetzen, ist der Verkäufer gesetzlich verpflichtet, das alte mindestens kostenlos zur Entsorgung entgegenzunehmen.

Für den deutschen Markt gilt: Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Informieren Sie sich bei Ihrem Händler vor Ort über die Rücknahmemöglichkeiten. Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.

Ne jamais mettre cet appareil au rebut avec des déchets ménagers. Utiliser uniquement des points de collecte officiels de la commune. Dans les appareils éliminés de manière non conforme, des polluants peuvent s'échapper et contaminer la chaîne alimentaire, la flore et la faune. Votre point de vente est obligé de reprendre les appareils usagés.

Pour contribuer activement à la protection de l'environnement, nous vous prions de déposer cet appareil auprès de votre LANDI qui assure l'élimination appropriée et conforme aux directives du DFE.

Non smaltire mai quest'apparecchio nei rifiuti domestici. Utilizzare solamente i punti di raccolta ufficiali del comune. Nel caso di apparecchi smaltiti in modo non conforme, potrebbero insorgere sostanze inquinanti che contaminano la catena alimentare, la flora e la fauna. Il vostro punto di vendita è obbligato a riprendere gli apparecchi usati.

Vi preghiamo di voler dare un contributo attivo alla tutela dell'ambiente riconsegnando questo utensile al vostro rivenditore LANDI. La società LANDI garantisce uno smaltimento corretto dell'utensile in conformità alle Direttive UFAM.

Notizen
Notes
Note

[illegible]

Notizen
Notes
Note

[illegible]

Notizen
Notes
Note

[illegible]

Fehlerbehebung/dépannage

Fehler	Fehlermeldung	Lösung
E1	Beschleunigungsfehler	Bitte kontaktieren Sie ihre Landi bei wiederholter Fehlermeldung.
E2	Bremsfehler	Bitte kontaktieren Sie ihre Landi bei wiederholter Fehlermeldung.
E3	Rx-Kommunikationsfehler	Bitte kontaktieren Sie ihre Landi bei wiederholter Fehlermeldung.
E4	Fehler des Radmotors	Bitte kontaktieren Sie ihre Landi bei wiederholter Fehlermeldung.
E5	Überspannungsfehler	Bitte kontaktieren Sie ihre Landi bei wiederholter Fehlermeldung.
E6	Überhitzungswarnung	Warten Sie, bis sich die Motortemperatur normalisiert hat, bevor Sie den Motor wieder benutzen.
E7	Controller-Fehler	Bitte kontaktieren Sie ihre Landi bei wiederholter Fehlermeldung.

Erreur	Message d'erreur	Lösung
E1	Erreur d'accélération	veuillez contacter votre Landi en cas de message d'alerte répété
E2	Défaut de freinage	veuillez contacter votre Landi en cas de message d'alerte répété
E3	Erreur de communication Rx	veuillez contacter votre Landi en cas de message d'alerte répété
E4	Défaut du moteur de la roue	veuillez contacter votre Landi en cas de message d'alerte répété
E5	Erreur de surtension	veuillez contacter votre Landi en cas de message d'alerte répété
E6	Avertissement de surchauffe	Attendez que la température du moteur soit revenue à la normale avant de l'utiliser à nouveau.
E7	Erreur du contrôleur	veuillez contacter votre Landi en cas de message d'alerte répété

Errore	Messaggio di errore	Soluzione
E1	Errore di accelerazione	In caso di messaggi di errore ripetuti, contattare il proprio Landi.
E2	Anomalia di frenata	In caso di messaggi di errore ripetuti, contattare il proprio Landi.
E3	Errore di comunicazione Rx	In caso di messaggi di errore ripetuti, contattare il proprio Landi.
E4	Guasto al motore della ruota	In caso di messaggi di errore ripetuti, contattare il proprio Landi.
E5	Errore di sovratensione	In caso di messaggi di errore ripetuti, contattare il proprio Landi.
E6	Avviso di surriscaldamento	Attendere che la temperatura del motore sia tornata normale prima di utilizzarlo nuovamente.
E7	Errore del controller	In caso di messaggi di errore ripetuti, contattare il proprio Landi.

5 Jahre Garantie 5 ans garantie 5 anni garanzia

Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Wir haben für Sie ein haltbares und bei richtiger Anwendung absolut sicheres Produkt gebaut. Effektives und weitgehend gefahrloses Arbeiten ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und die Originalverpackung zum späteren Nachschlagen oder zur Weitergabe dieses Produktes auf. Wir wollen, dass Sie sich auch in Zukunft für Geräte und Produkte von LANDI entscheiden werden.

Vous êtes exigeant et achetez des produits de qualité – la qualité signée LANDI. Nous avons conçu pour vous un produit durable et absolument sûr, à condition d'être correctement utilisé. Toutefois, il n'est possible de travailler efficacement et pratiquement sans danger que si vous lisez ce mode d'emploi et les instructions de sécurité qu'il contient et les respectez. Conservez cette notice d'utilisation pour la consulter ultérieurement, ainsi que l'emballage d'origine en cas de transmission de ce produit. Nous voulons que votre choix continue de se porter à l'avenir sur les appareils et produits LANDI.

Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Abbiamo costruito per voi un prodotto duraturo e assolutamente sicuro, se usato correttamente. Per poter lavorare con efficienza e la massima sicurezza è però indispensabile che leggete e rispettiate queste istruzioni per l'uso, in particolare le istruzioni per la sicurezza in esse contenute. Conservare le istruzioni per l'uso e la confezione originale per una successiva consultazione o per l'eventuale cessione di questo prodotto. Ci auguriamo che anche in futuro darete la vostra preferenza agli apparecchi e ai prodotti della LANDI.

Die Garantie für den Akku beträgt 1 Jahr.

La garantie pour la batterie est 1 ans.

La garanzia per la batteria è di 1 anno.

CE Weitere Angaben zur Vervollständigung der EG-Konformitätserklärung Informations complémentaires pour remplir la Déclaration CE de conformité Ulteriori informazioni sul completamento della Dichiarazione CE di conformità

In Übereinstimmung mit den Europäischen Richtlinien für Sicherheit, EMV und der Niederspannungsrichtlinie.
Conforme aux Directives européennes en matière de sécurité, de CEM et de la Directive de basse tension.
In conformità alle Direttive Europee per la Sicurezza, EMC e la Direttiva Basse tensione.

Berücksichtigte Richtlinien/Normen:
Normes/Directives européennes considérées:
Normi/Direttive Europee considerate:

– 2011/65/EU
– 2006/42/EC
– 2014/30/EU
– 2014/53/EU
– EN 17128:2020
– EN ISO12100:2010

Bezeichnung/Typ: **ELECTRIC SCOOTER**
Désignation/Type: **FN-E5 PLUS**
Designazione/Tipo: **24520.01 / 106420**

Datum: **2025**
Date:
Data:

Benannter Stelle:
Organisme notifié:
Organismo notificato:
SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd. Ningbo Branch
No.1177, Lingyun Road, Hi-Tech Zone,
Ningbo, Zhejiang, China 315040

Hersteller/Bevollmächtigter:
Fabricant/Mandataire:
Fabbricante/Mandatario:
LANDI Schweiz AG
Schulriederstrasse 5
CH-3293 Dotzigen
www.landi.ch

Dotzigen, 24. März. 2020

Marianne Winistörfer, PGM

Roland Hugli, PGM

Dokumentationsbevollmächtigte:
Personne autorisée à constituer
le dossier technique:
Rappresentante autorizzato per
la documentazione:
LANDI Schweiz AG
Schulriederstrasse 5
CH-3293 Dotzigen
www.landi.ch

Dotzigen, 24. März. 2020

Marianne Winistörfer, PGM

Roland Hugli, PGM

**Vertrieb
Distribution
Distribuzione**

LANDI Schweiz AG
Schulriederstrasse 5
CH-3293 Dotzigen
www.landi.ch